



# UGAIN

Urban **G**Ardens for the social  
**I**Ntegration of migrants

**Trädgård:**

**The Health Garden Kristianstad  
municipality**



# Internet-länkar

- ✓ <http://www.halsotradgard.se/>
- ✓ Kommunens webbplats: [www.kristianstad.se](http://www.kristianstad.se)
- ✓ Hälsö Trädgården: Facebook-webbplats: [www.facebook.com/halsotradgarden](http://www.facebook.com/halsotradgarden)
- ✓ Instagram: #hälsoträdgårdenkristianstad
- ✓ Information om programmet i Hälsoträdgården: <https://www.kristianstad.se/sv/uppleva-och-gora/idrott-motion-bad-och-friluftsliv/friluftsliv-och-motion/parker-och-gronomraden/halsotradgarden/>

## 1. Introduktion

HälsöTrädgården startade som ett projekt år 2014. Invånarna från Kristianstad röstade genom ett förslag till en gemensam trädgård i centrala Kristianstad. Det finns flera olika föreningar som är inblandade i skötseln av Hälsoträdgården. En av föreningarna är Hälsoträdgårdens vänner som är en ideell förening med främst äldre människor. Den andra ideella föreningen som är ansluten till denna grupp är Konkensus, med fysiskt funktionshindrade personer mellan 18 och 65 år. I båda dessa grupper finns svenskar och personer med invandrabakgrund.

I Hälsoträdgården ska alla som vill delta i trädgårdsarbete kunna delta. Många människor som bor i Kristianstad har inte egen trädgård och Hälsoträdgården ger dem möjlighet att delta i trädgårdsskötsel. Många invånare behöver trädgården som ett ställe för att må bra och ta hand om sig själva. Detta gör det till en naturlig samlingsplats för invånarna att umgås och delta i trädgården.



*Vår erfarenhet av att ha en öppen trädgård för alla boende som kommer till oss i Hälsoträdgården är mycket positiv och trevlig. Ibland kan det dock bli missförstånd mellan de olika kulturerna, som ett exempel: Vi har en policy att människor ska kunna plocka och smaka på frukter, bär och grödor som odlas i trädgården, men det är inte tillåtet att skörda för att ta dem med hem. Detta har varit ett problem och krävt många förklaringar om vad trädgårdens policy är.*

*“Det bästa med detta arbete är att lära sig det svenska språket genom vardagliga samtal och att vi spenderar dagarna mestadels utomhus. Jag lär mig nya saker varje dag. Vi är en trevlig grupp som arbetar i trädgården och för närvarande är vi 2 praktikanter som är från Syrien och vi kan också berätta för folk om vad vi har för olika växter i vårt hemland. Skillnaden är att där det är varmare och här är det kallare under vinterhalvåret. De andra grupperna och volontärerna är snälla och hjälper oss att förstå det svenska språket och kulturen i landet. Vi kan också dela vår kultur och många tycker det är intressant.”*

**Citat från deltagare**

## 2. Fakta om trädgården

**Plats-koordinater:** 56.02889°N 14.15328°E, Tivolibadsgatan 4, 29180 Kristianstad

**Beskrivning av trädgården:** Hälsoträdgården är en del av en stor park som heter Tivoliparken inom 5 minuters gångavstånd från centrum. Tomten ägs av kommunen. Trädgården är 3000 m<sup>2</sup> och är en stor trädgård och har många olika områden så som en rosenträdgård med över 100 olika sorters rosor, en örtträdgård, fruktträd och bärbuskar med hallon, vinbär, björnbär och jordgubbar. Rabatter med fleråriga växter, lökväxter så som tulpaner och påskliljor i upphöjda planteringar, växthus och kompostkorgar. I parken finns ett orangeri som har ett kök, toalett och en matsal. Matsalen används också för lektioner i undervisning om trädgårdsarbete.

Hälsoträdgården har också anpassade bord för personer med rullstol, så att de med rullstolar kan komma in under med rullstolarna för att kunna sitta och arbeta med plantering vid dessa bänkar. Det finns också möjlighet för barn att vara i barnens trädgård. Utomhus finns kycklingar och höns och ett stort hönssthus som barnen tycker om att hjälpa till med. Det finns ideella grupper som använder trädgården och de är cirka 45 personer som deltar. Hälsoträdgården har också en öppen trädgård och cirka 50 personer är med i föreningarna och de har speciella dagar då de kan vara och arbeta i trädgården. Kostnaden för byggandet av Hälsoträdgården var cirka 12 miljoner svenska kronor.

## 3. Social integration och bemyndigande av migranter

Hälsoträdgården i Kristianstad skapades så att alla invånare i kommunen skulle ha en öppen trädgård att komma till och skulle kunna umgås och odla tillsammans. Invandrargrupper från kommunens SFI-utbildning (Svenska För Invandrare) gör studiebesök i trädgården och får information om att de är välkomna att delta i trädgården genom att plantera och sköta växterna. Invandrare kommer även och är med på ett språkkafé.

- Fokus ligger på information om hur man lever i Sverige.

- En grupp helt nya invandrare som inte hade svenska språkkunskaper började presentera sig och prata om var de kom ifrån och sitt ursprungsland.
- Som stöd använde de flashcard med enkla bilder och ord.
- Enkla övningar inkluderar ord som saknas och måste fyllas i.
- De hade olika alternativ att använda enkla ord som skulle kunna skrivas i meningar. Några av de grupper som regelbundet besöker Hälsoträdgården inkluderar frivilliga, personal från Hälsoträdgården och skolklasser och lärare från SFI som har deltagit i olika språkgrupper.

Hälsoträdgården är också en aktivitet för skolklasser med barn i olika åldrar. Barnen kommer och tittar på kycklingarna och matar dem. Äldrevården med seniorer har kurser med meditation och yoga. När den här gruppen är i Hälsoträdgården sitter de i sina rullstolar och gör övningar och mediterar tillsammans för att skapa harmoni och lugn.

**Chanser och möjligheter:** De största möjligheterna är att alla kan komma till trädgården och ta del i att lära sig svenska samtidigt som de tycker om att vara i trädgården. Alla, oavsett vad deras nationalitet eller kulturella bakgrund är, kan lära av varandra och ha något att lära andra människor. Hälsoträdgårdens vänner är en frivillig förening som har guidade turer i trädgården för att visa och berätta om de olika växterna som finns i trädgården. Dessa guidade turer görs också i mindre grupper för invandrare, för att de ska lyssna på svenska och ställa frågor och det här tränar de dem på att lära sig det svenska språket. Aktiviteter är uppdelade och olika personer har ansvarar för de olika aktiviteterna. Det finns workshops för invandrarkvinnor inklusive, vårfestival, kulturnatt, öppen trädgård, sådd och odling, och de har gjort en



ny broschyr för att sprida aktiviteterna. Målet är att ha invandrare som praktikanter och det har blivit väl mottaget. Hälsoträdgården har haft 2 praktikanter i 6 månader och sedan har de fått arbete i Kristianstad kommuns parkförvaltning. Efter det kommer det att finnas 2 nya som har samma arbetsrutiner. Detta har funnits de senaste 2 åren och har varit mycket positivt. Migranterna har haft ett bra tillfälle att lära sig svenska samtidigt som de praktiserat i trädgården. Trädgårdsmästaren och de olika organisationerna har kompetens att lära ut hur trädgården ska skötas. Många av deltagarna i föreningarna har också haft en egen trädgård tidigare och några har tidigare varit professionella trädgårdsmästare.

**Hot och utmaningar:** I Hälsoträdgården där många människor vill delta kan det ibland skapas problem, om hur allt ska hanteras och hur uppgifterna ska delas upp. I början, när trädgården var under uppbyggnad, fanns det många människor som hade olika åsikter, och det bestämdes tillsammans att de skulle ha möten om hur de skulle få allt att fungera. Det är viktigt att alla som är involverade i trädgården vet

vilka uppgifter och vilket ansvar de har, men också att de respekterar de andra gruppernas tider och hur de hanterar sina uppgifter. Trädgårdsmästaren började med att kalla till ett möte mellan de olika frivilligorganisationerna som var intresserade av att delta. De bestämde vilka dagar och tider som var och en skulle ha till sitt förfogande. De gick igenom vad som skulle planteras och vilka som skulle ha ansvar för de olika delarna av trädgården. De fattade beslut om hur grupper skulle kunna göra studiebesök, hur de borde göra kulturella dagar och alla händelser som till exempel tillverkning och försäljning av produkter som kommer från trädgården, till exempel hemlagad marmelad. De bestämde att Hälsosträdgårds vänner skulle vara ansvariga för att servera kaffe med hemlagade kakor när det skulle vara evenemang under året.

Tillsammans började de lösa de problem som fanns. De har möte en gång i månaden med alla som är i arbetsgruppen, dessa personer har valt av de olika medlemmarna. I styrelsen finns det ordförande, sekreterare och kassör. Antalet medlemmar är för närvarande 120. Före mötet gick gruppen tillsammans igenom med de olika föreningarna och bestämde agendan för att säkerställa att alla aktivt kan delta i skötseln av trädgården. Grupperna som är involverade kommer från olika kulturer och är nyanlända, och en del andra har varit längre i Sverige. Det finns personer med funktionshinder och en stor grupp är seniorer. För att samarbeta i grupp fattas beslut om de olika aktiviteter som kommer att äga rum i Hälsosträdgården under våren och sommaren. Utmaningen att ha invandrare som praktikanter kan vara ansträngande för trädgårdsmästaren som är deras handledare. Det finns många frågor som de behöver svar på, både inom arbetet men också andra saker som är relaterade till det sociala livet, och om Sverige och hur svenskt samhälle fungerar och kulturella skillnader.

Utmaningarna att få frivilliga att ställa upp kan ibland vara svåra att hantera, eftersom det bara är en trädgårdsmästare och 2 praktikanter som ansvarar för trädgården och planerar för ideella grupper. Behovet av mer personal och fler volontärer som kan hjälpa är stort. Det kan bli ett problem om de inte får mer personal eller får fler volontärer. På grund av detta måste de minska aktiviteterna. Problem med andra grupper som är svårare att nå:

- Ungdomar med både svenska och utländsk bakgrund.



# Partners

Technical  
University  
of Munich



Technical University  
of Munich  
(Tyskland)  
[www.tum.de](http://www.tum.de)



anstiftung  
(Tyskland)  
[www.anstiftung.de](http://www.anstiftung.de)



On Projects Advising SL  
(Spanien)  
[www.onprojects.es](http://www.onprojects.es)



Asociación Cantabria Acoge  
(Spanien)  
[www.cantabriaacoge.com](http://www.cantabriaacoge.com)



Folkuniversitetet  
(Sverige)  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



Social Farms & Gardens  
(Storbritannien)  
[www.farmgarden.org.uk](http://www.farmgarden.org.uk)



GärtnerInnen der Welt kooperieren

Gartenpolylog  
(Österrike)  
[www.gartenpolylog.org](http://www.gartenpolylog.org)

## Social Media



/UGAIN.EU  
<https://www.facebook.com/UGAIN.EU/>



/UGAIN\_ERASMUS  
[https://twitter.com/UGAIN\\_ERASMUS](https://twitter.com/UGAIN_ERASMUS)

## Projektets hemsida

[www.ugain.online](http://www.ugain.online)



Medfinansierat av  
EU-programmet  
Erasmus+

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen. För uppgifterna i denna publikation ansvarar endast upphovsmannen. Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.  
UGAIN: Urban GARDens for the social INtegration of migrants  
Projektnummer: 2017-1-DE02-KA204-004151